

Opferberatungsstelle
des Kantons Glarus
Bahnhofstrasse 13
8762 Schwanden



معلومات عن الاستجواب في الإجراءات الجنائية.

إذا قُمت بتقديم بلاغ للشرطة، فإن التقرير (مذكرة الإستجواب) يرسل إلى مكتب المدعي العام. هناك سيتم استجوابك مرة أخرى، على الأغلب في وقت لاحق في المحكمة. تهدف هذه المعلومات إلى مساعدتك لتكون جاهزاً.

ملاحظات عامة.

- عندما تتلقى موعد تاريخ الإستجواب، فأنت ملزم بالذهاب. إذا كنت بحاجة إلى التأجيل، فيجب عليك إلغاء الموعد عن طريق الاتصال على الرقم 055 646 69 20
- إذا كنت ترغب في أخذ شخص تثق به معك إلى المقابلة، يجب عليك إبلاغ المدعي العام قبل الاستجواب (خذوا بطاقات الهوية معكم). من المُستحب أن تُبلغ عن قدوم هذا الشخص في أقرب وقت ممكن من إستلام الدعوة وأن تعلن عن اسمه، على أبعد تقدير قبل يومين إلى ثلاثة أيام عمل معترف بهم.
- إذا كنت لا تريد أن يحضر المتهم جلستك وأن يكون غير موجود في نفس الغرفة، يمكنك إبلاغ مكتب المدعي العام برغبتك هذه قبل الموعد. في هذا الحال سيتم إيجاد حلّ آخر.

سير جلسة المحكمة.

- إحضر في الوقت المحدد إلى مكتب المدعي العام وأبرز هويتك.
- سيُعرّف عن جميع الأشخاص الحاضرين قبل بداية الإستجواب.
- سيتم تلاوة حقوقك وواجباتك عليك أولاً.
- خذ الوقت الكافي وأجب على كل الأسئلة بدقة.
- قلّ بصراحة إذا كنت لا تفهم سؤالاً. قلّ بصراحة إذا كنت بحاجة إلى التفكير في الإجابة أو إذا كنت لا تعرف الإجابة. تحلّ بالشجاعة لتسرد المجرىات بالتفصيل.

- تُطرح أسئلة محرّجة في حالة التعنيف في الحياة الزوجية أو المُساكنة. إذا كانت الأسئلة تتعلق بالواقعة، فحاول الإجابة. إذا كانت الأسئلة لا تتعلق بالواقعة، فلا يجب عليك الإجابة عليها. على سبيل المثال : "هل سبق لك أن كنت غير مخلص لزوجك؟"

- يجوز لمكتب المدعي العام أن يكرّر الأسئلة من أجل تحديد مسار العنف على نحو أفضل. هو لا يفعل هذا للضغط عليك.
- يمكنك طلب استراحة في أي وقت.
- بعد استجواب مكتب المدعي العام، يحق للمحامي أن يطرح أسئلة على المتهم.
- أخيراً، يجب قراءة التقرير والتوقيع على كل صفحة. إذا كان يوجد شيء غير مطابق للذي ذكرته أثناء التحقيق، قلّ ذلك على الفور. يمكن في هذا الحال إجراء تصحيح مكتوب بخط اليد في السجل.

نصائح.

- ارتدي لباساً مريحاً، ولكن في الوقت نفسه يجب أن يكون لباسك أنيقاً ويليق بالوضع.
- خذ معك شيئاً للشرب (في زجاجة بلاستيكية PET) وإذا لزم الأمر بونبون مصنوع من سكر العنب (الجلوكوز)، أو كرة تدليك صغيرة في يدك (للدعك).
- خطّط لاستراحة ترفيحية بعد الإستجواب، حيث يمكنك القيام بها بمفردك أو مع الشخص الذي كان برفقتك أثناء الإستجواب، يمكنك أيضاً طلب الاجتماع بمستشار المركز المتخصص (يُرجى الإتفاق على موعد مسبق).

لا يوجد إستجواب مثل آخر. ولا تُتبع قائمة ثابتة من الأسئلة المتتالية، وبالتالي يمكن أن يكون مجرى التحقيق مختلف قليلاً عن المعلومات في هذه الورقة. إذا لم تكن على يقين، سنكون سعداء لتقديم المشورة لك. نتمنى لك الحظ السعيد!

- إن أسس النص المدونة في ورقة المعلومات هذه، مستقاة من الصفحة الإلكترونية BIF مكتب تقديم المشورة للنساء المتزوجات والمساكنات القسم الجنائي.